



Employment and
Immigration Canada

Emploi et
Immigration Canada
Government
Publications

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL



3 1761 11637773 0

CAI

MI

-Z243

local employment assistance program

The Local Employment Assistance Program (LEAP) aims to increase the economic self-sufficiency of workers who normally have difficulty finding and keeping jobs. These people may be unemployed due to personal disadvantages, such as mental or physical handicaps, or may be unable to find jobs because they live in areas of high unemployment.

A Canada Employment information sheet

LEAP provides funds to individuals, groups, or organizations:

- 1) to create on-going businesses which will provide jobs for the chronically unemployed; or**
- 2) to establish projects which will develop job skills for the chronically unemployed to help them integrate into the regular labour market.**

LEAP is administered by the Employment Development Branch, Canada Employment and Immigration Commission.

Project Development

Projects are not usually solicited from the general public. LEAP officials located in each province and territory, identify potential participating groups and communities by studying economic and social conditions in their area and by responding to inquiries from groups and individuals.

Representatives of community-based organizations, voluntary agencies, federal departments and the provincial government are consulted to ensure the selected groups and communities are appropriate. A LEAP project officer then works with the sponsor to develop a project proposal which is submitted to a Regional Review Board. The Review Board assesses the merits of the project, considering project goals, activities, feasibility and impact on the community. Sponsors of approved projects sign a contract with the federal government stating the rights and obligations of each party.

Funding Available

LEAP projects may receive up to \$275,000 for each 12 months of operation. If a project idea requires exploration or development, a maximum of \$100,000 may be allocated for a developmental phase not to exceed 12 months. Program monies may be used to subsidize wages, overhead, and capital costs for the project with set limits for each category. Total federal contribution may not exceed \$850,000 for any project.

Length of Support

LEAP projects may be funded for up to three years, in addition to the 12 month developmental phase. They are subject to review after the developmental phase and at least every 12 months thereafter. Under exceptional circumstances, funding exceeding this time-frame may be considered. At the end of LEAP funding, projects are expected to cover their own operating costs, either by producing sufficient revenues or through funding from another source.

LEAP projects may be sponsored by non-profit organizations, community or citizens' groups, voluntary agencies or individuals.

How to Apply

There are no application forms for LEAP. LEAP staff will work with identified groups or individuals to develop a submission. Groups or individuals interested in developing a LEAP project should contact the Employment Development Branch Office in their area or the local Canada Employment Centre (Manpower Services).

List of Employment Development Branch Offices

NEWFOUNDLAND

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission**

**P.O. Box 8970, Postal Station "A"
Bldg. 223, Pleasantville
ST. JOHN'S, Newfoundland A1B 3R9
Tel: (709) 737-4600**

NOVA SCOTIA

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission**

**P.O. Box 160
Halifax Main Post Office
HALIFAX, Nova Scotia B3J 2M4
Tel: (902) 426-5950**

PRINCE EDWARD ISLAND

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission
P.O. Box 8000
CHARLOTTETOWN, P.E.I. C1A 8K1
Tel: (902) 892-0211**

NEW BRUNSWICK

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission
565 Priestman Street, 3rd Floor
P.O. Box 2600
FREDERICTON, N.B. E3B 5V6
Tel: (506) 452-3200**

QUEBEC

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission
1453 Beaubien St. East
MONTREAL, Quebec H2G 3C6
Tel: (514) 270-4161**

ONTARIO

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission
4900 Yonge Street, Suite 700
WILLOWDALE, Ontario M2N 6A8
Tel: (416) 224-4795**

MANITOBA

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission
2nd Floor, 169 Pioneer Ave.
WINNIPEG, Manitoba R3C 0H5
Tel: (204) 949-4023**

SASKATCHEWAN

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission
2101 Scarth Street, 4th Floor
REGINA, Saskatchewan S4P 2H9
Tel: (306) 569-5930**

ALBERTA

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission
Batoni-Bowlen Building
6th Floor, 9925 - 109 St.
EDMONTON, Alberta T5K 2J8
Tel: (403) 425-2275**

BRITISH COLUMBIA

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission
750 Cambie Street, 4th Floor
VANCOUVER, B.C. V6B 2P2
Tel: (604) 666-1931**

NORTHWEST TERRITORIES

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission
Tundra Building, Box 1300
YELLOWKNIFE, N.W.T. X0E 1H0
Tel: (403) 873-5808**

NATIONAL HEADQUARTERS

**Employment Development Branch
Canada Employment and Immigration
Commission
12th Floor Phase IV
Place du Portage
Hull, Quebec

Mailing address:
Ottawa Ontario
K1A 0J9
Tel: (819) 994-2655**

© Minister of Supply and Services 1979

Cat. No. MP75-3/1979

ISBN 0-662-50534-4



programme d'aide à la création locale d'emplois

Le Programme d'aide à la création locale d'emplois (PACLE) vise à accroître l'auto-suffisance économique de travailleurs qui connaissent normalement des difficultés lorsqu'il s'agit de trouver ou de conserver un emploi. Ces personnes peuvent être victimes d'un handicap, physique ou mental, ou être incapables de trouver du travail parce qu'ils vivent dans une région aux prises avec un chômage élevé.

Le PACLE fournit des fonds à des particuliers, des groupes ou des organisations qui s'engagent à:

- 1) créer des entreprises commerciales qui emploieront des chômeurs chroniques; ou

Fiche d'information~ Emploi Canada

2) établir des projets dans le cadre desquels ces chômeurs acquerront des aptitudes professionnelles qui les aideront à s'intégrer au marché du travail régulier.

Le PACLE est administré par la Direction du développement de l'emploi, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada.

Elaboration des projets

Le PACLE ne fait pas de campagne de sollicitation auprès du grand public. Ce sont plutôt les agents du programme dans les provinces et territoires qui repèrent des groupes et des collectivités qui pourraient participer au PACLE, par exemple lors d'études socio-économiques dans les régions ou lorsqu'ils répondent à des demandes de renseignements du public.

Des représentants de groupes locaux, d'organismes bénévoles, d'autres ministères fédéraux et des autorités provinciales sont consultés à l'égard du choix des groupes et collectivités cibles. Un agent du PACLE travaille ensuite en collaboration avec un promoteur à l'élaboration d'un projet qui sera soumis à un Comité d'étude régional. Ce dernier évalue le projet de divers points de vue: objectifs, activités, faisabilité et incidence sur la collectivité. Les projets approuvés font l'objet d'un contrat entre leur promoteur et le gouvernement fédéral, aux termes duquel sont précisés les droits et obligations des deux parties.

Financement des projets

Chaque projet du PACLE peut recevoir une subvention d'au plus \$275,000 par année. En outre, si le projet a besoin d'être approfondi, il peut bénéficier en sus d'une subvention maximale de mise au point de \$100,000 pour une période n'excédant pas 12 mois. Ces sommes sont réparties entre diverses catégories de dépenses (salaires, frais généraux, frais d'immobilisation), chaque catégorie ne pouvant dépasser un maximum pré-établi. La contribution fédérale à tout projet ne peut dépasser \$850,000.

Durée des projets

Les projets du PACLE peuvent être financés pendant un maximum de trois ans, en plus de la première année de mise au point s'il y a lieu. L'évaluation se fait au moment de la mise en oeuvre d'un projet et au moins une fois l'an par la suite. Le financement peut être prolongé au-delà de cette période par suite de circonstances exceptionnelles. Au terme du financement du PACLE, les projets sont censés être en mesure de s'autofinancer, soit à même leurs revenus, soit à l'aide de fonds d'autres sources.

Les projets du PACLE peuvent être parrainés par des organismes sans but lucratif, des groupes communautaires ou des associations de citoyens, des organismes bénévoles ou des particuliers.

Comment soumettre une demande

Le PACLE n'a pas de formulaire de demande de participation. Le personnel du programme travaillera normalement avec des groupes ou des particuliers choisis pour élaborer un projet. Les groupes ou les particuliers qui ont des idées à cet égard peuvent communiquer avec le bureau de la Direction du développement de l'emploi ou le Centre d'Emploi du Canada (Services de main-d'oeuvre) de leur localité.

Liste des bureaux de la Direction du développement de l'emploi

TERRE-NEUVE

Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada

Immeuble No 223

C.P. 8970, Pleasantville

SAINT-JEAN, Terre-Neuve A1B 3R9

Tél.: (709) 737-4710

NOUVELLE-ÉCOSSE

Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada

**C.P. 160, Bureau de poste central
HALIFAX, Nouvelle-Écosse B3J 2M4
Tél.: (902) 426-5960**

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD

**Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada**

C.P. 8000

CHARLOTTETOWN, Î.-P.-É. C1A 8K1

Tél.: (902) 892-0211

NOUVEAU-BRUNSWICK

**Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada**

565, rue Priestman, 3^e étage

C.P. 2600

FREDERICTON, N.-B. E3B 5V6

Tél.: (506) 452-3200

QUÉBEC

**Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada**

1453 est, rue Beaubien

MONTREAL, Québec H2G 3C6

Tél.: (514) 270-4161

ONTARIO

**Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada**

4900, rue Yonge, pièce 700

WILLOWDALE, Ontario M2N 6A8

Tél.: (416) 224-4795

MANITOBA

**Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada**

169, avenue Pioneer, 2^e étage

Immeuble Commercial

WINNIPEG, Manitoba

R3C 0H3

Tél.: (204) 949-4023

ALBERTA

**Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada**

Immeuble Batoni-Bowlan, 6^e étage

9925 - 109^e rue

EDMONTON, Alberta T5K 2J8

Tél.: (403) 425-2275

SASKATCHEWAN

**Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada**

2101, rue Scarth, 4^e étage

REGINA, Saskatchewan S4P 2N9

Tél.: (306) 569-5930

COLOMBIE-BRITANNIQUE

**Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada**

750, rue Cambie, 4^e étage

VANCOUVER, C.-B. V6B 4G3

Tél.: (604) 666-1931

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

**Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada**

Immeuble Tundra

C.P. 1300

YELLOWKNIFE, T.N.-O. X0E 1H0

Tél.: (403) 873-5808

ADMINISTRATION CENTRALE

**Direction du développement de l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration
du Canada**

Phase IV, Place du Portage

HULL, Québec

Adresse postale:

OTTAWA, Ontario

K1A 0J9

Tél.: (819) 994-2655